

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE MINISTERE  
DEL'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DELA RECHERCHE SCIENTIFIQUE**

**UNIVERSITE ABDELHAMID BEN BADIS-MOSTAGANEM**

**FACULTE DESLANGUES ETRANGERES**

**FILIERE/LANGUE ESPAGNOLE**



**MASTER LANGUE ET COMMUNICATION**

**Liberté de la presse francophone en Algérie : Etude comparative avant et après**

**La révolution algérienne du 22 février 2019**

**Présenté par :**

CHAÂBNA Farida

**Membres du Jury :**

**Président :** Belhadj Amel

**Promoteur :**

**Examineur :**

**Année universitaire : 2018-2019**

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة عبد الحميد بن باديس مستغانم  
كلية اللغات الأجنبية



مشروع تخرج لنيل شهادة الماستر في اللغة الأسبانية والاتصال الموسوم ب:

حرية الصحافة الفرنكوفونية في الجزائر : دراسة مقارنة قبل و بعد الثورة الجزائرية 22 فيفري 2019

من إعداد الطالبة:

شعابنة فريدة

لجنة المناقشة:

رئيسا:

مؤطرا:

مناقشا:

السنة الجامعية: 2018-2019

**REPÚBLICA ARGELINA DEMOCRÁTICA Y POPULAR**

**MINISTERIO DE ENSEÑANZA SUPERIOR IDE**

**INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA**

**UNIVERSIDAD ABDELHAMID BEN BADIS-MOSTAGANEM**

**FACULTAD DE LENGUAS EXTRANJERAS**

**ESPECIALIDAD: LENGUA ESPAÑOLA**



Proyecto de fin de estudio para la obtención de título de máster en lengua y comunicación

**La libertad de la prensa francófona en Argelia: Estudio comparativo antes y después las de la revolución argelina del 22 febrero 2019**

**Presentado por:**

CHAÂBNA Farida.

**Miembros del Tribunal:**

**Presidente:**

**Directora:**

**Examinador:**

**Curso académico 2018-2019**

## Índice

Introducción	01
<b>Parte teórica</b>	
<b>Capítulo 01: la revolución y la opinión pública</b>	
1. Concepto de la revolución	03
2. Esfera pública y la sociedad civil organizada	03
3. La opinión pública y la prensa	06
4. La prensa franco fónica pública argelina	07
4.1. La prensa franco fónica privada	08
4.2 Los periódicos franco fónicos argelinos	08
<b>Capítulo 02: Las manifestaciones de 22 Febrero 2019</b>	
1. Las manifestaciones de 22 febrero 2019	10
2. El efecto de la opinión pública según Hebermas	10
3. La teoría de Karl Max	11
4. La teoría de Walter Lippman	12
5. La teoría de Simón Bolívar	13
<b>Capítulo 03: Análisis del corpus</b>	
Introducción	14
1. Metodología de Estudio	14
1.1 Descripción de la muestra	14
2. Análisis de la entrevista con el director del diario “ <i>Reflexion</i> ”	14
3. Interpretación de los resultados de la entrevista	17
4. Análisis del cuestionario	18
5. Interpretación de los resultados del cuestionario	19
6. Presentación y Análisis del corpus	20
7. Interpretación de los resultados de las manifestaciones de 22 febrero 2019	32
Conclusión general	35
Bibliografía	37
Anexos	

## **Dedicatoria**

*Dedico este trabajo a mis padres*

*A mis hermanos/as: Rima, Azzedine.*

*A todos mis amigos: Aymen, Noudjoud, Achouak*

## **Agradecimientos**

*A todos quienes nos han apoyado durante estos dos años de estudios especialmente nuestra  
directora Amel BELHADJ*

*A los miembros del tribunal y a todos los profesores del departamento de español.*

## **Introducción general**

Los medios de comunicación han involucrado un papel importante en el desarrollo de la sociedad y todos los sectores de la vida diaria como Internet, radio, redes sociales y la prensa, etc.

Esta última se divide en dos tipos: pública y privada, su contenido abarca temas seccionalitas, políticos, económicos, sociales, etc ; Los diarios se publican en dos idiomas ( árabe y francés).

Los diarios en francés se llaman “prensa franco fónica” que apareció durante la guerra de liberación argelina, y siguen siendo hasta hora .

En los últimos años, la prensa ha tenido un gran impacto en el pensamiento argelino, critica el régimen en muchos casos y se enfrenta el poder y el gobierno, Por esto podemos decir que, la prensa es la otra cara del publico comparte sus necesidades y preocupaciones.

Nuestro tema titulado: “la libertad de la prensa franco fónica: estudio comparativo antes y después de las manifestaciones del 22 de febrero 2019”.

La idea principal de este proyecto, es saber el proceso de la prensa franco-fónica durante la revolución argelina del 22 febrero 2019, a partir de nuestro trabajo intentamos echar la luz sobre la prensa franco fónica y su desarrollo durante esta etapa relevante y sensible a los argelinos, además describir las características de esta prensa franco fónica y su papel en la sociedad argelina.

Los motivos anteriores nos llevan a plantear las problemáticas siguientes:

- ¿Cuál es el papel de la prensa franco fónica en las manifestaciones argelinas?
- ¿Cuál es la situación de la prensa franco fónica antes y durante las manifestaciones de Argelia?
- ¿Cuál es el impacto de la prensa franco fónica sobre la esfera pública?

Todas estas preguntas nos conducen a proponer las siguientes hipótesis:

- El papel de la prensa es informar, cultivar y analizar.
- Puede ser que Las manifestaciones de 22 febrero influyen sobre el desarrollo de los periódicos argelinos, muchos periodistas empezaron a criticar el estado político .

- La prensa orienta y guía al público, le enseña reclamar sus derechos y criticar para cambiar.

Los trabajos más recientes sobre el tema de la prensa que hemos podido consultar pertenecen a autores españoles y a otros, en cuanto citamos diferentes especialistas: Hegel, Hebermas, Karl Max, Walter Lippman, etc. Estos últimos afirman el papel relevante de la prensa y su relación estrecha con el público.

En cuanto a la metodología del trabajo se trata de un análisis descriptivo detallado, sobre el proceso de la prensa franco fónico que tiene suma importancia, mostrando siempre la variedad documental encontrada a lo largo de esta investigación o sea basándose en diferentes teorías justificadas a nuestro trabajo.

Nuestro trabajo se divide en tres capítulos, El primer capítulo titulado “*la revolución y la opinión pública*”, donde tratamos el concepto de la revolución , en general después ; en particular damos una pequeña definición a la prensa franco fónica y los periódicos más famosos. En el segundo capítulo titulado “*las manifestaciones argelinas del febrero 2019*”, hemos tratado las manifestaciones del febrero 2019 en Argelia, y las diferentes teorías de los autores seleccionados: Hebermas, Walter Lippman, Karl Max, etc.

Para realizar este trabajo, hemos elaborando una entrevista con el director del diario “*Réflexion*”, y un cuestionario dirigido a los estudiantes que les interesa leer los periódicos y tanto por los vendedores (en las bibliotecas y las cosméticas). A través, de las preguntas elaboradas en los cuestionarios vamos a analizar las respuestas para lograr nuestro objetivo de búsqueda.

Así pues, mediante la parte práctica vamos a rechazar o confirmar las hipótesis en la conclusión.

# Parte teórica

### 1. El concepto de revolución

La revolución para el autor Arendt 1996, es el evento en el que se capta la magnitud de la capacidad humana para “hacer de nuevo”, En el mismo concepto explica el autor André Enegrén:

“Es el poder de la convicción común, cuya clave es el comienzo de una “nueva política” (Andre Enegrén, 1984, 11).

A partir de las diferentes definición, se entiende que la revolución es el acto de hacer nuevo, Arendt añade que: “las revoluciones son los únicos acontecimientos políticos que nos ponen directa e inevitablemente en contacto con el problema del origen” (Hannah Arendt, 1996,11), Por medio de la cita la revolución el contacto directo al problema original, y el proceso de la revolución es el suceso que busca el nuevo, cuya objetivo se basa por la libertad del humano.

La ruptura e el inicio, son forma parte del espíritu revolucionario, Arden explica la revolución como momento de la acción, el momento donde el ser humano conciente de saber que está viviendo, está seguro de que es el momento de cambiar, y ellos son protagonistas de ruptura.

La revolución será entendida como el nacimiento de una realidad total nueva,y la recreación de la política dentro su propia manifestación; al definir a la revolución como “ruptura inaugural”, está hablando del cambio de gobierno, participacion ciudadana y finalidad estrictamente política, Para Arendt es “ la búsqueda de la libertad, es el acto de fundar un nuevo cuerpo político,de proyectar la nueva forma del gobierno ”(Hannah Arendt,1996,230), Por eso a partir de estas definiciones de estos autores, podemos decir que las manifestaciones del 22 febrero en Argelia son acto para crear nuevo, es el momento de cambiar , también es el momento de decir “ ya”.

### 2-Esfera pública y la sociedad civil organizada

El concepto de la sociedad civil es un sentido arcaico y muy amplio. Una sociedad civil refiere al público y ciudadanos responsables.

Sociedad civil es un concepto antiguo, se refiere a las sociedades del mundo occidental .Se trata de una sociedad caracterizada por una autoridad pública, pueblo responsable y consciente, instituciones económicas, etc.

## Capítulo I: La revolución y la opinión pública

---

Una sociedad coherente ideal basada en los órdenes sociales y valores humanos como: la justicia, la libertad, etc.

Ferguson y Smith 1759 en Inglaterra eran autores de este concepto “sociedad civil”; en la antigüedad la sociedad civil refiere a la expresión de la civilización. Estos autores han mencionado en sus libros que la sociedad civil en la antigüedad como significado de una sociedad barbarie, civismo, urbana, gente con cortesía civil, gente sin educación, etc.

Al comienzo del siglo XIX, este tipo de sociedades fue llamado “liberales” o “burguesas”, pero en la mitad del siglo XIX la expresión empieza a tomar su segundo significado absolutamente contrario del primero.

Marx, Hegel 1859 fueron autores de este concepto, para Hegel la sociedad civil es “estado político”. Marx define la sociedad civil que es una expresión que usa profusamente en sus escritos de juventud. Esto quiere decir que la sociedad es un conjunto de clases que luchan entre sí y tenía un sistema económico organizado se basa sobre la esfera pública. Es decir, el dominio público “la población”. No se puede construirla sin pueblo culto, consciente y participante.

Las redes sociales como: Facebook, Twitter, Instagram han ayudado mucho al público para participar y dar su opinión. De ahí, las redes sociales son espacios libres de interacción, donde las personas logran una comunicación efectiva. También, los medios de comunicación que usan la esfera pública para interaccionar y realizar una compañía colectiva y transforman los intereses que las del pueblo. Hebermas señala: “*la prensa se convirtió una sistemática servidora de los intereses de la administración*”. (Hebermas, Junger, 1981, 43).

Así, puede entendernos que la prensa es un medio de “esfera pública” transmite los intereses de la administración hacia el público.

En otras palabras, las redes sociales y los medios de comunicación son dos herramientas influyentes en el sistema de sociedad. Estos últimos ayudaron a formar un pueblo civil y organizado.

El 05 de julio 1962, es la fecha donde Argelia ha tomado su independencia. A partir de 1962-2018 ha pasado por muchos cambios en el sistema tanto en la sociedad. Francia ha dejado sus huellas después de 132 años. También, el país ha vivido lo que se llama la década negra en los años de la noventa, pasando a la primavera árabe ( Siria, Túnez, Libia y Egipto). Todos estos

acontecimientos históricos políticos han animado la conciencia y la unidad de la sociedad civil argelina ante los problemas exteriores.

En la filosofía política antigua, la sociedad civil es el conjunto de asociaciones, sus funciones son establecer las reglas de justicia para ordenar una sociedad usando unos valores como: justicia, libertad, igualdad, autonomía e individualidad, etc. Otros autores añaden en la misma idea “Coher” y “Arato” 1999 han explicado que la sociedad civil es como un espacio de asociaciones voluntarias. Además, Alexis de Tocqueville la define como esfera comunicativa, también Alexander dice es como un espacio de solidaridad.

A partir de estas definiciones, entendemos que la sociedad civil es un ámbito de derechos contiene por los valores. De otra parte, la perspectiva institucional la define como un conjunto de instituciones, organizaciones y valores sociales (tolerancia, pluralismo). Volviendo a la definición de Alexander, como un espacio de solidaridad luchando contra los movimientos sociales sufriendo de muchos cambios y modificaciones.

Estos movimientos sociales cuyo objetivo es crear un espacio público, plural y democrático. La teoría “Marxista” de clases en la sociedad que señala “Es imposible una sociedad sin clases, dado que en cada sociedad debe ser una memoria que realmente la roja.”

(Karl Max, 1994, 283)

Hegel define la sociedad civil como un sector de intermedio entre las familias y el estado, que la familia para alcanzar objetivos superiores, desarrollando la idea de Marx que la sociedad civil es el conjunto de relaciones económicas, siguiendo al estado que es un instrumento para realizar los intereses y los cambios en la sociedad. En el mismo sentido añade Grancé explicándola como un espacio donde se desarrolla el cambio del estado.

González Galleja afirma:

*“la teoría de acción colectiva en la estructuración de los movimientos sociales y en la sociedad civil, la construcción o la composición de los nuevos movimientos sociales se presenta en un proceso de poder entre los individuos, grupos sociales y organizaciones.”* (González Galleja, 2014, 235).

*En este fragmento la autora Galleja explica la teoría de acción colectiva que encarga en la estructura de los movimientos sociales y la composición de los movimientos sociales que involucran el proceso de poder en sociedad*

### 3. La opinión pública y la prensa

El término de “opinión” tiene dos sentidos aceptados, el primero según Pierce:

*“Es una cuestión de juicio de un asunto o hecho, algo incierto de algo que sabe ser cierto, sea por demostración”.* (Pierce, 1994,19)

El segundo sentido según Pierce también es:

*“Es como consideración temporánea mas estrechamente ligada a las costumbres y los modos”* (Pierce, 1994, 20)

En el mismo sentido añade Hans Speier dijo:

*“La opinión se refiere a una contra social, un factor que restringe la conducta humana como forma de aprobación o censura”*

Todas estas definiciones explican que la opinión se refiere al campo político ligada a la manera de transmisión sin tocar ni dañar a las costumbres y a los grupos sociales.

Volviendo al término “público” posee dos sentidos; el primero proviene del latín “*publicus*” que quiere decir “el pueblo” y se refiere tanto a los espacios públicos, para Abraham Lincoln un abogado Americano 1858, que la palabra pública significa dos sentidos; el pueblo y para el pueblo en él, En el mismo sentido señala Pierce: *“Es una nación próxima al concepto de democracia.”*(Pierce, 1994, 22)

A partir de estas definiciones, “la opinión pública” es un concepto político y social se basa sobre la opinión y las ideas de los seres humanos y las organizaciones sociales, que afectan al sistema del gobierno.

Raül Rivadeneira define la opinión pública como: *“ Es un fenómeno psicosocial y político que consiste en la discusión y la expresión libre de un grupo humano”.* (Raül Rivadeneira, 2002, 63)

En el mismo sentido explica el psicólogo Jorge Gilbert: *“Es el conjunto controversial de ideas y actitudes compartidas por los diferentes miembros de la sociedad”.* (Jorge Gilbert, 1997, 471)

A partir de las definiciones anteriores, les dan la idea que el sistema abierto es el ámbito donde surge la opinión pública. La relación entre la prensa y la opinión pública es complementaria, porque gracias a ella se introduce la opinión pública, cuando la prensa pública

la noticia o expresa su crítica sobre algún punto, aquí ella toma la función de guiar, orientar, informar y formar la opinión pública.

La prensa es una de las tribunas más dignas del pensamiento humano y considera como el cuarto poder.

### **4.Prensa franco-fónica pública argelina**

En Argelia hoy en día, se imprimen montón de diarios en árabe, francés y amazigh. Kapuscinski deducirse que la prensa presenta un grado aceptable en la sociedad argelina respeto a la libertad de expresión del público.

La prensa escrita argelina surgió en 1830, porque antes no existen imprentas hasta la llegada de los franceses “L’estafette d’Alger”, Francia empezó a imprimir sus diarios durante la guerra. Dos años más tarde, nació un periódico argelino titulado “Moniteur Algérien” que era un diario bilingüe (árabe y francés). Anunciaba discursos políticos gubernamentales, siendo la sola fuente para los argelinos hasta 1939.

El primer francés privado con autorización llamada “Al Akbar” “la información”, destinado a los franceses “Colonización”, llegaba a pocos musulmanes que comprenden el francés, era de carácter político y oposición al gobierno, pero era prohibido publicarlo en el periódico sobre movimientos militares y la situación política del país.

El periodo de 1939-1954, era la primera etapa del desarrollo de la prensa nacionalista para llamar la atención del público y alimentar el pensamiento de la idea de la independencia.

El primer diario privado fue publicado por Massali Lhadj titulado “Estrella Norte Africana” en 1907. También, durante el periodo entre la segunda guerra mundial y la guerra de la liberación argelina, han surgido publicaciones en ámbito social, tales como “La Dépêche Algérienne” o “La Press Libre” y otras se erigen como portavoces del partido socialista francés “La Fleme” del partido popular.

En 1956, la publicación del “Moudjahid” con “La Resistance Algerienne”, pero su localización en Paris, hasta el 1961 la creación de “la Agencia de Prensa Argelina” en Túnez por el gobierno provisional de Argelia. Después de la liberación y puesto que en el periodo de la guerra y la posguerra, los periódicos eran principalmente un instrumento de propaganda de carácter político.

En el 08 de octubre 1990, era la creación del periódico llamado “el primer diario independiente de la mañana”, fue interesado por publicar atentados, masacres y la lucha contra el terrorismo en la década negra. También, en el 27 de junio de 1992, fue la fundación del periódico titulado “Liberté”, que se considera como, para algunos críticas, el liberal de los derechos (la justicia, principios de la democracia). Este periódico ha sufrido mucho de la violencia política y tanto la terrorista durante la guerra civil. Después de la década negra (2000), los periódicos han logrado un éxito gracias a la libertad de expresión y la prensa ha obtenido otros caminos tal como deporte, economía, cultura violencia, etc.

### 4.1. La prensa franco fónica privada

En Argelia existen dos tipos de lectores: privado y público. El segundo tipo (publico), se actúa como herramienta e instrumento de propaganda política del régimen (dar una buena imagen del sistema).

Los primeros diarios privados de Argelia son “Liberté”, “El Watan”, “le Soir d’Algérie”. Estos periódicos critican al régimen. También, eran un espacio de debate y reflexión a los intelectuales sobre los asuntos del país y la situación política, económica y social y mucho mas la democracia.

“El Watan” presta una especial atención, en sus artículos, a los movimientos sociales y a la defensa de los derechos del ciudadano, sin sostener ninguna ideología. Las publicaciones del “el Watan” tienen el objetivo de promover la sociedad civil, también el gobierno (la idea de la movilización global para obtener los derechos sociales de cada ciudadano. Además, cambiar la situación del país y poner freno a los islamistas terroristas y a la ideología atrasada que no aportaba nada al país).

Se nota que el objetivo de la prensa franco-fónica privada, dirigida al público en general, su objetivo es hablar y defenderse los derechos sociales, usando los artículos que enfrentan al gobierno.

### 4.2. Los periódicos franco-fónicos más famosos en Argelia

Un estudio realizado por el instituto “Abassa” en 2007, publicado por “El Khabar”, donde se muestra cuáles son los diarios de la prensa nacional más leídos como siguiente: “Liberté”(21,3%), “El Watan” (16,2%), “le Soird’Algérie” (9,5%), “l’Expression”( 1,9%), “El Moudjahid” (0,8%),“Horizons”(0,6%). Estos periódicos son una fuente de información

## Capítulo I: La revolución y la opinión pública

---

transmitida por múltiples medios, que tienen ciertas características publicados en la lengua francesa con toda posibilidad de leerlos.

A través de una agencia de publicidad, desde ediciones “El WatanPresse” se alcanza una tirada de 138352 ejemplares con una capacidad de difusión total de 109885 en 2014, habiendo experimentado un descenso con respecto al año anterior del 4,23% en decreciendo acorde con el periódico (en 2010 la difusión total fue 129231 para una tirada de 155364), acorde con las declaraciones del periodista del “ Tout sur l’Algérie” “ ImadBoubekri ”, al periódico se beneficia de ayudas de la Unión Europea.

El periódico “liberté” con el lema: “El derecho del saber, El deber de informar”, como estandarte, y considerado por algunas críticas como liberal de derechos (al igual que “el Watan”), este periódico nació en 27 de junio de 1992 por la asociación de los periodistas: “HaceneOuandjeli” y “AliOuafek”, fundado durante la década negra interesado por la violencia política y definir los principios de la democracia y la justicia.

“Le Soird’Algérie” es un periódico diario nació en el 3 de septiembre de 1990 por “Fouad Boughanem” quien era el director. Este periódico provocó y denunció por los terroristas (al atentado del 11 de febrero de 1996 en Argel, durante la década negra a causa de sus publicaciones contra el partido islamista).

“L’Expression” es un periódico fundado por “Ahmed Fattani” en el año 2000, es el diario más joven y privado, según su director en el año 2002 contaba con 70000 ejemplares, después en el año 2015, esta cifra rodaría entre los 35000 y 40000 ejemplar.

El diario “Horizon” se trata de un diario público fundado en 1985 para acercarse al público joven. Aunque esta editado por el Ministerio de la comunicación, fue objeto de suspensión durante 15 días por parte del poder en 1995.

El último diario es “El Moudjahid”, nació en junio de 1956, después de dos años del comienzo de la guerra de liberación nacional. Luego, se trasladó a Túnez a causa del ejército.

### Introducción

A partir de 16 febrero 2019, empezaron en Argelia una serie de manifestaciones que llevan el lema del cambio político y social de la situación actual del país.

#### 1. Las manifestaciones del 22 febrero 2019

Las protestas en Argelia de 2019 se iniciaron en el 16 de febrero 2019 a nivel local en kharrata, reclamando la renuncia del presidente Abdelaziz Buteflika a un quinto mandato en las elecciones convocadas presidenciales para el mes de abril 2019.

Esta noticia fue publicada sólo en las redes sociales, hasta al día del 22 febrero donde las manifestaciones hicieron a nivel nacional.

Desde el 22 febrero empezó una serie de las manifestaciones. Cada viernes los pueblos Argelinos de diferentes edades y sexos (abogados, periodistas, profesores, estudiantes, etc.), salgan a las calles para expresar su rechazo al quinto mandato.

La marcha fue la reacción de los públicos de manera pacífica como solución a la crisis política que padece al país.

Después de estas manifestaciones, Buteflika anunciaba que no buscará la reelección, esta decisión de abandonar por un quinto mandato y además de cancelar la votación prevista para el 18 de abril sin aclarar la nueva fecha, ha provocado una duda.

Por este motivo, los Argelinos continúan las manifestaciones, porque crearon cambiar todo el sistema político del país, por esto las manifestaciones del 22 febrero son más masivos de las últimas décadas en Argelia.

#### 2. El efecto de la opinión pública según Junger Habermes

Junger Habermes dice que la esfera pública tiene un significado que es la opinión pública. Este autor comprende la opinión pública como: el término que refiere a las funciones de la crítica y al control a la autoridad organizada del estado que el público ejerce informalmente. Aunque también, formalmente a través de elecciones periodísticas. Desde entonces se entiende que “la esfera pública” se forma por las conversaciones privadas de personas sobre diversos asuntos, donde comparten ciertas reglas de manera libre e individual.

La esfera pública tiene una relación con las demandas de la sociedad civil porque es el espacio en el cual se adjuntan e interaccionan.

Juan Carlos Velasco, en su libro titulado “Para leer a Habermas”, indica: *“La esfera pública está configurada por todos los espacios de espontaneidad social, libres de toda interferencia estatal de regulación de mercado o de poderosos medios de comunicación”*. (Juan. C. V 2013, 722).

Aquí entendemos que la información se transmite mediante la radio, la televisión y periódico. También, las redes sociales son medios de esfera pública.

**Habermas señala** *“En primera instancia, resulta necesario acotar el principio de esfera pública, entendido como el espacio donde la ciudadanía ejerce un auténtico poder crítico que mantiene a las elites públicas bajo una vigilancia, constante, este de mucho mediación constituye en sí mismo una fuente de legitimación, puesto que no lo permite derivar hacia el despotismo...”*. (Habermas, 1981,137).

Herman Van Gun Steren la define como *“Estatus institucional dentro del cual una persona puede dirigir a los gobiernos y a otros ciudadanos y hacer reivindicaciones sobre derechos humanos.”*. (Herman Van Gun Steren, 1988,731).

Mediante esta cita entendemos que la esfera pública es el medio usado por los ciudadanos para conseguir sus derechos.

### 3. La teoría de Karl Max

El marxismo es el modelo teórico explicativo de la realidad, compuesto por el pensamiento desarrollado en la obra de Karl Max, filósofo, sociólogo y periodista revolucionario alemán de origen jurídico.

Marx en su obra “Gaceta Renana”, que consiste de conjunto de artículos, explica la prensa y sus principales elementos y características.

Para Marx, el periodista tiene el derecho de tratar temas políticas, y los medios de comunicación son una forma de expresar este poder. Además, él considera la prensa como una forma metodológica empleada para denunciar al sistema político y la corrupción.

La prensa tiene como objetivo defender los intereses del periódico, fomentar la transformación de la realidad social con el objetivo de conseguir un desarrollo En la sociedad.

Marx indica que la prensa es la forma más general en que tienen los individuos para comunicar su existencia espiritual. De otra forma seguían el medio representado a las ideas del ser humano. Además ha hablado de la censura:

Por eso *“la censura hace a la prensa débil envilece al gobierno y engaña al pueblo, la censura es la negación de la razón y de su desarrollo”*. (Karl Marx, 1848,138).

A partir de esta cita, sabemos que la censura provoca la debilidad, y escapa la realidad. Además, hace el periodista débil y porque tiene el miedo de hablar y expresar. Todo esto dejó la prensa pierde su valor.

#### 4. La teoría de Walter Lippman:

Lippman era un periodista en finales del siglo XIX y los principios del siglo XX. En 1922, publicó su obra *“Public opinion”*, después *“The Phantom public”* en 1925. Él analiza la creación de la pública, también sus efectos sobre la psicología humana y el efecto de los medios de comunicación sobre la opinión pública.

**Lippman señala** *“Podemos tener la certeza que en el ámbito de la vida social, lo que se denomina la adaptación de los individuos al entorno, tiene lugar por medio de ficciones, cuando decimos ficciones no quieren decir mentiras sino representantes del entorno que en mayor o menor grado son obra de los individuos, la ficción cubre toda la gama.”*(Lippman, 2003, 33).

A partir de esta cita los medios de comunicación son una fuente de creación en la mente.

En cuanto, los medios transmiten una realidad social a partir de los estereotipos que influyen directamente en el pensamiento.

La base y la fuente de una opinión son las representaciones y el esfuerzo cognitivo construido a través de: esquemas mentales, imágenes y símbolos, etc. Estos medios están controlados por varios poderes e instituciones sociales.

**Lippman señala** *“El mundo que debemos afrontar políticamente queda fuera de nuestro alcance, visión y comprensión, por lo tanto no vemos a la necesidad de investigarlo, narrarlo e imaginarlo(...), estamos aprendiendo a ver mentalmente porciones muy vastas del mundo que nunca podemos llegar a observar, oler, escuchar a lo largo de trabajo; escuchar, ni recordar de forma gradual estamos construyendo imágenes mentales fiables del mundo que queda fuera de*

*nuestro alcance, en general dominamos asuntos públicos de los aspectos del exterior que están relacionados con comportamientos.”(Lippman, 2003, 41).*

Por medio de la cita, Lippman explica más el mecanismo mental, cuya operación cognitiva construye de manera directa la opinión pública. Este mecanismo es el resultado de recibir las imágenes que rodean el entorno llevan en su corazón asuntos públicos e interesantes.

### **5. La teoría de Simón Bolívar**

Simón Bolívar fue un periodista latinoamericano y un gran comunicador de la libertad. Se preocupa en su teoría por la opinión pública y su importancia en el campo político, en cuanto el libertador debe tener la voluntad de la libertad. Además, la voluntad de expresar para llegar su voz y haga un cambio en el sistema. Bolívar utilizó los medios impresos como medio de difusión del pensamiento para enseñar los pueblos pensar y decir la verdad sin miedo ni temor.

En su teoría, “proclamas del libertador” afirma que la prensa tiene gran poder en la manipulación del pensamiento y las ideas. También, es el vehículo más efectivo para compartir dogmas e ideas con toda libertad, en este sentido señala Bolívar: “el que manda debe oír aunque sean las más duras verdades y después de oírlas, debe aprovecharse de ellas para puede corregir los malos que producen los errores”. (Simon Bolivar, 1842,P 35)

Aquí, menciona la necesidad de compartir ideas para aprovecharlas y corregirlas. Además, señala que la opinión es la fuente de los más importantes acontecimientos, y declara que la libertad absoluta de la prensa con el derecho de compartir todos los pensamientos por todos los medios posibles e hice un esquema:

- Sin la información (los hechos), no hay emisor
- Sin la prensa (el medio), no hay transmisión
- Sin la libertad (la causa), no hay mensaje
- Sin el pueblo (la interacción), no hay comunicación. Así para que tenga un sistema comunicativo efectivo.

# **PARTE PRÁCTICA**

## **Introducción**

En Argelia existe un montón de diarios, con dos idiomas árabe y francés, estos periódicos se publican diariamente. Estos últimos transmiten informaciones en diferentes dominios como: deporte, arte, política, etc. Los periódicos francófonos aparecen en Argelia después de la guerra de independencia tienen un peso e importancia en la sociedad argelina, También, afectan en el público Argelino a través del contenido publicado.

En el oeste de Argelia hay diferentes diarios francófonos como: “*le Quotidien*” de oran, “*Djournhoriya*”, “*Réflexion*”...etc. Este último es muy conocido en la ciudad de Mostaganem, tiene una página web y más de mil seguidores en las redes sociales.

### **1. Metodología de estudio**

En toda investigación es obligatorio seguir una metodología para culminar con éxito nuestro objetivo. Las partes teórica y práctica son la base de alcanzar un buen resultado. Para analizar nuestro trabajo hemos seguido la metodología descriptiva-analítica.

Hemos hecho un cuestionario con ciudadanos de Mostaganem sobre la prensa y su evolución en Argelia, además de una entrevista con el director del diario *Réflexion* Belhmidech en Mostaganem sobre el tema: el proceso de la prensa franco fónica en las manifestaciones del 22 febrero 2019

#### **1.1. Descripción de la muestra**

Hemos visitado el domicilio del diario de *Réflexion* de Mostaganem y hemos realizado entrevista con el director general BelhmidachBelkacem

En la entrevista hemos dado al director Belkacem 7 preguntas. Por otra parte, hemos elaborado un cuestionario para los ciudadanos con el objetivo de si la prensa franco fónica les transmite correctamente las manifestaciones argelinas .

### **2. El análisis de la entrevista con el director:**

La entrevista que hemos realizado trata el proceso de la prensa franco fónica en las manifestaciones del 22 febrero 2019.

Por esto hemos elegido el diario Reflexión en Mostaganem, y hemos hecho la entrevista con el director general Belhmidach Belkasem, para realizar nuestro trabajo.

**Pregunta 01: ¿cuándo apareció el periódico Réflexion?**

**Objetivo:** saber la fecha de creación de este diario

El director afirma que el diario fue creado en 19 julio 2008 por unos periodistas argelinos de origen Mostaganes. Es el primer diario en Dahra Mostaganem, El nombre es una palabra de origen francés, lleva un sentido significativo que quiere decir pensar y reformular una nueva información. En otras palabras es la creación de una nueva información.

**Pregunta 02: ¿Cuáles son las dificultades que frenaron su desarrollo?**

**Objetivo:** Describir los problemas que frenaron su desarrollo.

El director, explica que el desarrollo actual está relacionado con las dificultades anteriores. Porque en los primeros años han enfrentado problemas como: la falta de experiencia, la falta de los profesionales. Además del lado financiero. A partir del año 2011 el diario empezó a desarrollar y participar en exposiciones nacionales.

**Pregunta03: ¿En que manifiesta su grado de poder?**

**Objetivo:** saber el impacto de este diario.

El director afirma que el periódico tiene gran peso en la sociedad tanto en la autoridad, Primero es un medio de comunicación informa, analiza y transmite los problemas del público, y por el segundo su contenido siempre lleva un mensaje indirecto criticando la situación argelina.

**Pregunta04: ¿Quienes son los intelectuales de este periódico?**

Los lectores de este periódico franco fónico según la respuesta del director son de la parte superior de la sociedad como: responsables políticos, abogados, profesores...etc. Además hay los viejos de edad 50-70 que tienen la costumbre de leerlo. Este periódico también llama la atención de los responsables y los hombres de negocio de otros países como por ejemplo Francia para leer y transmite los problemas del pueblo con mensaje claro y sencillo.

**Pregunta 05: ¿el diario Réflexion está libre?**

**Objetivo:** saber el grado de independencia de este diario

El director aclara que la imprenta es independiente, pero el contenido limitado acusa de la censura de gobierno.

**Pregunta 06: ¿Crees que las manifestaciones de Argelia en 2019 influyen sobre la evolución de la prensa franco fónica ?**

**Objetivo:** Saber la situación de la prensa durante las manifestaciones Argelinas.

El director asegura que las manifestaciones son una etapa muy importante a los argelinos para cambiar la situación de nuestro país

**Pregunta07: ¿En tu opinión el público tiene confianza en el diario Reflexion?**

**Objetivo:** Saber la importancia de este periódico en la sociedad

-según la respuesta del director, el diario tiene un valor en la sociedad está informando además guiando y manipulando el pensamiento público, interesa transformar los problemas de la sociedad al gobierno para establecer la justicia en la sociedad.

#### **4. interpretación de los resultados de la entrevista con el director Belkacem Belhmidach :**

Apartir de los resultados de la entrevista con el director Belhmidach de Mostaganem, observamos que el diario Reflèxion es un diario franco fónico independiente creado en 19 julio de 2008 en la ciudad de Mostaganem de periodistas argelinos; Tiene 24 páginas, transmite diferentes acontecimientos: política, economía, deporte, arte...etc, Es un diario dirigido a los ciudadanos de Mostaganem en oeste de Argelia.

Según la respuesta del director Belhmidach, la prensa ha enfrentando muchas dificultades en su desarrollo como: la falta de experiencia porque todos los periodistas y los técnicos eran trabajadores nuevos.

Según la respuesta del director de la prensa argelina es totalmente censurada, de verdad existe un montón de los diarios pero el contenido es siempre diferente de la realidad a causa del miedo y el temor el periodista escapa de la realidad.

Todo el contenido de la prensa diariamente analizado y censurado por la agencia de publicidad, según nuestra búsqueda esta última es una entidad comercial formado por personas creativas de negocios; su objetivo es planifica y averigua la publicidad para una empresa anunciante.

Según la respuesta del director la prensa es un medio que puede compartir todos los problemas del público, afecta en toda parte de la sociedad buscando siempre transformar informaciones nuevas usando técnicas atractivas que llaman la atención. El asegura que los viejos de edad 50-70 son los lectores del diario, además de los trabajadores de la administración y las personas que tienen un buen nivel en frances.

El director del diario afirma que el diario tiene gran impacto sobre la autoridad superior, trata asuntos muy relevantes que llevan un mensaje denotado al gobierno, criticando la situación a partir de los artículos y textos usando técnicas y estilos específicos.

El añade que la prensa aún no ha llegado a obtener su *independancia*, porque aún esta censurada por la agencia de publicidad y el gobierno.

El director afirma que existe una relación estrecha entre el periódico y la sociedad, porque la prensa transmite y discute todos los pensamientos del público buscando solución a sus problemas, especialmente: el paro, drogas, etc.

Por fin el director, afirma que las manifestaciones del 22 febrero influyen mucho sobre la situación del diario Reflexión y la forma de redacción, porque gracias a estos movimientos empezaron a transformar la realidad.

### 3. Anàlisis del cuestionario dirigido al público

**Pregunta01: ¿En su opinión ,el público argelino lee el periódicos franco fónico?  
¿Porque?**

**Objetivo:** conocer el grado de importancia de este periódico a los argelinos

la mayoría de los ciudadanos afirman que los argelinos leen el periódico franco fónico.

**Pregunta02: ¿Pones confianza en la información de la prensa?**

**Objetivo:** Mostrar el grado del poder de la prensa

Segùn la respuesta de los ciudadanos de Mostaganem, ellos tienen confianza considerable en los acontecimientos de la prensa.

**Pregunta03: ¿En su opinión la prensa influye sobre el público?**

**Objetivo:** conocer la opinión del público en la prensa

La mayoría de los ciudadanos de Mostaganem, ellos a veces no tienen confianza en los acontecimientos de la prensa porque a veces transmite informaciones poco lejas de la realidad.

**Pregunta04: ¿Cuáles impacto de las manifestaciones en la sociedad argelina?**

**Objetivo:** saber el papel de las manifestaciones

La mayoría de los ciudadanos afirman que las manifestaciones tienen el objetivo de cambiar al sistema político al país.

**Pregunta05: ¿la prensa franco fónica desempeña un papel en las manifestaciones de 22 febrero 2019?**

**Objetivo:** Saber el papel de la prensa franco fónica en las manifestaciones de 22 febrero 2019.

La mayoría de los ciudadanos aclaran, que la prensa tiene un papel relevante en esta transición, tanto en el cambio político del país, Porque se considera el segundo poder en el país.

#### **4. Interpretación de los resultados del cuestionario**

Según el cuestionario que hemos realizado con los ciudadanos, hemos notado que la mayoría de ellos, interesan a leer los periódicos franco fónicos.

A través de los mismos resultados de las mismas entrevistas, la mayoría afirman que la prensa tiene impacto considerable en la sociedad.

Sin embargo, algunos de ellos afirman que la prensa influye en el público porque ella transmite y comparte los problemas de los argelinos y denuncia el sistema político.

Encuanto a la libertad de la prensa, la mayoría afirman que la prensa argelina ha desarrollado mucho, Eso se nota por medio del número de los ejemplares por el día, Pero lo que concierne el contenido esta averiguado por una autoridad, y el periodista siempre tiene temor y miedo a la hora de redactar.

Segùn los abogados y los responsables, no se puede separar y ignorar el papel de la prensa en la sociedad porque ella es la otra cara del pueblo.

Los ciudadanos afirman, que el objetivo de las manifestaciones es cambiar la situación del país, y crear la justicia, además cambiar el sistema político del país, eso lo confirma la expresión "Se quitan Todos", (' ytnhw q')



## 5. Presentación y análisis del corpus

### 1.1a prensa franco fónica antes de las manifestaciones Argelinas

La constitución argelina aprobada en Enero 2012, reconoce conjunto de derechos a los periodistas Argelinos, permite la libertad de información, y abre una ventana hacia el desarrollo de la prensa Argelina, y el derecho de crear canales y diarios privados, además abrir sitios electrónicos, etc. Sin embargo las prácticas represivas de la justicia son contrarias a la constitución de Argelia.

Los periodistas Argelinos siguen padeciendo la aplicación del código penal, que se utilizó para toda información que critica el poder.

La agencia de publicidad argelina, llegó a cerrar más de 50 canales privados, y 20 diarios que no siguen la línea oficial del gobierno, sin embargo hay otros diarios que publican sin licencia desde el año 2008 hasta ahora.

Muchos eventos aclaran que la prensa Argelina sufre represión profesional, impuesta por las agencias de publicidad al contenido publicado en la prensa escrita.

Hassan Booras es una víctima del código penal, fue encarcelado en los finales de noviembre 2016, a causa de publicar una entrevista a tres personas que denunciarían la corrupción

en Baydh (una provincia en Argelia), También Merzoug Touati que fue detenido por haber publicado en su blog una entrevista realizada através de skype con un presunto diplomático.

Muchos acontecimientos mostraron que la prensa argelina es un medio encarcelado por el poder y la autoridad argelina, a cuasa de esto ella se ha trosformado como enemigo público.

Reportes sin fronteras que es una organización no gubernamental cuya objetivo defender la libertad de expresión en Francia CREADA por Robert Menard , ha clasificado la libertad de prensa argelina en el clase 129 en el año 2018 y acalara que el motivo de este retraso es la represión directa yindirecta sobre el pensemiento y libertad de los periodistas.

El problema que considera un gran obstáculo frente el desarrollo de la prensa es el control y la denominación de la agencia de publicidad, Es decir que ella promueve y controla los articulos y la publicidad en los diarios privados.

La investigadora y el periodista del diario □ El Watan " llamada Nasima kourich en su carta del doctorado en Francia 2009, titulada por la libertad de la prensa argelina afirma que la falta de la prensa argelina muestra la gestión mala del gobierno.

Otro autor llamado Pedro Buendía es un director del departamento de la lengua Española de la universidad de Salamanca, en su libro" Censura y represión en el mundo Árabe □, critica los musulmanes como son incapaces de transformar sus regímenes en gobiernos, y seguirán por tiranos, esta crítica denuncia la mala gestión de los gobernadores árabes.

Figura 01



Figura 02



Las fotos del día ( 16 febrero 2019)

Estas fotos son títulos de la portada de los periódicos franco fónicos en el día de 17 febrero 2019, notamos la ignorancia absoluta a las manifestaciones argelinas en kharrata.

Esta represión sigue siendo hasta las manifestaciones argelinas, la realidad que la movilización argelina ha empezado el día de 16 febrero 2019 en una provincia argelina – kharrata, los pueblos hicieron una marcha contra al sistema político, pero los diarios argelinos han ignorado esta marcha.

Mientras Argelia es un país democrático y celebra cada año el día nacional de la prensa hablando de los derechos de los periodistas y el esfuerzo hecho por la prensa para preservar el valor de este medio, pero lo que notamos que la prensa argelina está en peligro, a causa de la represión del gobierno se quedó muy leja de la realidad y perdiendo su ética profesional.



Figura 03 El día ( 17 Marzo 2019)

Esta imagen fue publicada en las redes sociales en el día de 16 febrero 2019, son los pueblos de kharrata están en las manifestaciones, contra al quinto mandato del presidente Bouteflika, pero a la causa de la dificultad de expresar y los castigos contra los periodistas los diarios han tenido el miedo de transmitir lo.

La autora Anne Marie Gingras es una profesora en la universidad de la ciencia política en Francia, explica que la práctica justa de la democrática necesita tres partes: El gobierno, los ciudadanos y la prensa, aquí existe dos autoridades en cuanto la prensa es un medio que relacionado entre los ambos, por esto el gobierno siempre controla los periódicos para calmar a los públicos.

Por este motivo podemos decir que Los periódicos francófonos están totalmente censurados por el gobierno argelino, y la prensa antes de las manifestaciones era de carácter gubernamental, en cuanto no se puede criticar ni publicar ningún acontecimiento contra el régimen político y el presidente.

### **El día de 22 febrero 2019**

El día de 22 febrero 2019, era la fecha de las primeras manifestaciones argelinas (el viernes) contra el quinto mandato de Bouteflika y la corrupción del gobierno, los argelinos pidieron el cambio del sistema político del país.

El gobierno ha hecho muchas estrategias para parar la publicación de las manifestaciones argelinas, pero a pesar de todo la prensa ha llegado a conseguir su objetivo de transmitir esos eventos.

Figura 04



Figura 05



Figura 06



Las fotos del día ( 25 Febrero 2019)

Los diarios franco fónicos argelinos han desempeñado un papel importante en la transmisión de dichos eventos de febrero, estas fotos son los títulos de los diarios en la fecha del 25 febrero 2019.

Los diarios “*LeQuotidien*” y “*l’Expression*” han publicado la imagen del pueblo argelino en la calle bajo el título “Rassemblemete de centaines d’opposants au cinquieme mandat” “contra el quinto mandato”, mientras que el periódico “*El Moudjahid*” ha publicado el título principal “Le message des vertus de la contiuite”, “el mansaje de las virtudes de la continuidad”, y ha puesto la imagen del presidente.

Entre los dos periódicos encontramos una cierta diferencia, donde notamos que el diario “*El Moudjahid*” ignora las grandes manifestaciones y anuncia solo la continuidad del quinto mandato. También, otros periódicos que están a favor del sistema han publicado que los argelinos quieren cambiar el sistema no el presidente, por esto, se puede distinguirse que hay dos bandos, contra el sistema y a favor del sistema.

Estos periódicos aún tienen el miedo y el temor de expresar y siguen la autoridad superior. Según la teoría de Simón Bolívar, el periodista debe tener toda la libertad de expresión, donde explica que la persona debe ser más libre en su pensamiento para poder transmitir todos los acontecimientos en la sociedad y compartir sus problemas.

Según la teoría del periodista Karl Max la censura hace a la prensa débil envilece el gobierno y engaña al público además la censura es la negación de la razón y su desarrollo.

El afirma que un periodista debe tratar los asuntos políticos, y la única manera para transmitirlos es el periódico, como una forma metodológica empleada para denunciar el manejo del sistema político.

La censura del gobierno y los castigos contra la libertad de expresión, provoca a los periodistas problemas psicológicos y callarse frente de una realidad difícil, lo que ha empujado a los periodistas para salir en una marcha al día de 26 de febrero 2019 para denunciar las presiones impuestas por el régimen contra los medios de comunicación.



La figura 07 ( Foto sacado el día 28 de Febrero 2019 sacado en el canal France 24 )

La figura 03 es una foto que representa la marcha de los periodistas Argelinos en el día de 28 Febrero 2019 , en Argel publicada en el canal France 24 , contra la libertad de la prensa .

Las manifestaciones se concentraron sobre la libertad de la prensa, para decir no a la censura y reclamar una prensa libre , un ciudadano dejó “tenemos el derecho de informar, nos concede la constitución, ha llegado el momento de poner fin a la censura y la autocensura, es una vergüenza tratarnos así”.

Esta marcha es la primera en Argelia, es el punto de cambio. La mayoría de los diarios han publicado este evento.

Estas manifestaciones son una grande prueba de que la prensa esta censurada y la constitución es solamente una hoja.

Otra vez Marx delimita el objetivo de la prensa defender los intereses de la clase obrera, además fomentar la transformación de la realidad social para coseguir un desarrollo en la sociedad.

### **El día de 08 marzo 2019**

El presidente Boutflika anuncio su renuncia a un quinto mandato, después empiezan las grandes manifestaciones por el tercer viernes en el día de la mujer (08 marzo) con el objetivo de retirar el presidente, la prensa franco fónica después de una gran presión ha llegado a transformar todos los acontecimientos. Muchos diarios han criticado el sistema gracias a las manifestaciones que refuerzan la relación entre la prensa y los públicos argelinos dando espacios de tratar y discutir este asunto.

La autora Mary Soleil Frere afirma en su libro “ la prensa y democracia en África franco fónica” que la fuerza de la prensa relacionada con el poder de los públicos, ella explica que los públicos deben abordar los acontecimientos de la prensa porque la prensa es un medio sirve por el público .

La prensa franco fónica ha publicado las grandes manifestaciones en el día internacional de la mujer, donde varios feministas reclamaron la igualdad de derechos entre las mujeres y los hombres

Figura 08



Figura 09



Figura 10



( fotos de los diarios franco fónicos publicados en el día 09 de Marzo 2019)

Estas fotos son títulos de los diarios franco fónicos en el día de 09 de marzo 2019, después del día de la mujer que muestra el desarrollo de la expresión de la prensa.

El periódico “*la Nouvelle republicque*” ha publicado el evento bajo el titulo “un gran ressemblente pacifique” , “una marcha pacífica muy grande”, mientras el diario “*Le jour*” ha escrito el titulo en amarillo “05 de marzo caliente“, “08 Mars challeurux“,el último diario de “*l’Horizon*” ha puesto el titulo de color rojo □ March pour le changament□ “marchas para cambiar”. Notamos que los diarios interesan mucho por el asunto argelino, donde han asignado mucho espacio para transformar el evento y la opinión del público .

Según la teoría de Walter Ippman en su libro la opinión pública afirma que los medios de comunicacion son una fuente para trasmitir la realidad apartir de los estretotipos que ifluyen directamete en el pensamiento, para él la base y la fuente de una opinión son los representes ,Sí hablamos de las estrategias comunicativas de la prensa encontramos que los periodistas siempre buscan informaciones nuevas y de impacto, por esto estas manifestaciones han dado otro destino a la prensa y otra oportunidad para reclamar sus derechos y ganar la confianza de los lectores argelinos.

No se puede decir que la prensa francofónica ha podido transmitir todas las peticiones del público, pero al menos acerca a la sociedad, e intentado escuchar a los argelinos y manejarlos transformado el mensaje de manera nueva y transformalosapartir de elegir títulos relevantes .

También, la prensa siempre busca transformar la noticia de manera simple y el mismo tiempo atrae la atención del público, ciertamente ha logrado su objetivo mediante el uso de palabras sencillas sin perder la relevancia del tema. Además, es de carácter realista, porque defiende y transmite una realidad de la sociedad argelina.

Por esto Marx expresa que la prensa es la forma general, que tienen los individuos para comunicar su existencia espiritual, en el mismo significado Habermas explica que el público tiene relación con la prensa, y el periódico es una forma de transmitir las demandas sociales y las informaciones .

Por esto se puede decir que las manifestaciones es una forma de opinión pública, trasmite los juicios y demandas del público.

### **Manifestaciones de los estudiantes (11 de marzo 2019)**

En 05 de marzo 2019, miles de estudiantes salieron a la calle exigir la renuncia del presidente para rechazar al quinto mandato.

Los estudiantes son los héroes de las manifestaciones (desde el principio hasta ahora), por este motivo, el ministerio de la enseñanza superior y la búsqueda científica para parar a estas manifestaciones, ha publicado una decisión de avanzar las vacaciones de la primavera a partir de 10 de Marzo hasta el 04 de Abri, Esto enfada a los argelinos y anunciaron una huelga nacional.

La prensa franco fónica ha transformado este evento como títulos principales de los diarios. Esta huelga es la reacción y la respuesta de los argelinos.

figura 11



Figura 12



Figura 13



( Las fotos publicadas en el día 09 Marzo 2019)

Estas fotos son títulos de los diarios en la fecha de 11 de Marzo 2019, los diarios “liberté”, “lequotidien” mostraron la imagen que todo está cerrado en Argelia (huelga).

El diario “liberté” ha publicado el evento bajo el título “la greve general suivie”, “la huelga general de continuada», con una foto de estudiantes que están en una calle vacía. Mientras que “lequotidien” ha publicado un titulo grande “la cotestation mode d’un cran”, “el desafío sube el nivel” con una imagen de los argelinos están en manifestaciones; “El Moudjahid” es el diario del gobierno, ha ignorado este evento y publica “el regreso del presidente el país”, “le presidente regacen le pays hier”.

Notamos que los dos diarios “liberté” y ‘ Le quotidien”, son periódicos privados están contra el sistema, intentando transmitir el mensaje y la opinión del público mientras “El Moudjahid” es un diario a favor del sistema.

Por esto Walter Lippman afirma que todos los medios están controladas por varios poderes y instituciones sociales, y esta pesimista en su obra □

”

## El día de 17 Marzo 2019

Déspués de grandes manifestaciones de cada viernes, Buteflika el presidente de Argelia, anuncia que no se presentará un quinto mandato, por esto muchos diarios criticaron esta noticia a partir de plantear preguntas como títulos de la portada:

El otro periódico ‘le Temps’ ha publicado el evento bajo el título ‘que fera le pouvoir?’ ‘que hara el poder’, también es una frase interrogativa sobre los planes futuros del poder argelino y un mensaje indirecto critica la situación del poder después de la decisión del presidente.

Figura 11



Figura 12



Las dos imágenes son títulos de la portada de los diarios: El Watan y le temps publicaron al día de 17 marzo después de la decisión de Buteflika.

Los títulos de las preguntas abiertas cuyos objetivos es atraer la atención de los ciudadanos argelinos y influir sobre el pensamiento argelino el diario El Watan publica el evento bajo el título ‘et maintenant?’ ‘y ahora?’, es una frase interrogativa escrita en color amarillo, con una imagen de las grandes manifestaciones en Argelia.

El título tiene dos sentidos el primer sentido expresa la alegría del pueblo y el segundo mensaje indirecto es influir sobre el pensamiento Argelino es decir donde va Argelia después de esta decisión.

El otro periódico 'le Temps' ha publicado el evento bajo el título 'que hará el poder', también es una frase interrogativa sobre los planes futuros del poder argelino y un mensaje indirecto critica la situación del poder después de la decisión del presidente.

Los diarios arrojan la luz sobre un tema relevante a los argelinos, a partir de usar títulos interrogativos de forma clara y directa; que representan los títulos principales de los diarios, porque la formulación de un título es la pieza de una noticia, porque a la hora de escribir un artículo en el diario debe usar técnicas específicas y las preguntas son forma parte de ellos, a partir de estos notamos que hay un avance y coraje en formar los títulos.

No se puede separar el derecho y la libertad de expresión, muchos autores aseguran que existe una relación estrecha entre los dos, la teoría de Holifed define las manifestaciones como una habilidad legal de uno o seres humanos para provocar ciertos cambios normativos y para ejercerla se necesita la libertad, se puede considerar que la prensa es un medio que debe ser más libre para defender y transformar estos derechos al poder, otra teoría de la voluntad considera que los derechos son instrumento para expresar libre y las decisiones de los individuos, esta teoría localice por Kant y otros autores como Windscheid, Savigny han definido que el derecho es el ámbito donde se ejerce la libertad pero bajo reglas jurídicas y comportamientos, si hablamos sobre el derecho de la libertad encontramos que la prensa es el ámbito muy adecuado para ejercer los diversos derechos de los ciudadanos bajo normas jurídicas y comportamientos morales.

Si aplicamos esta teoría sobre la prensa franco fónica en Argelia, encontramos que el gobierno ha destruido este ámbito de derechos a causa de las condiciones represivas impuestas a la prensa.

## **7. Interpretación de los resultados de las manifestaciones de las manifestaciones de 22 febrero 2019**

A partir del análisis de los cuatro eventos hemos constatado los siguientes resultados:

Antes las manifestaciones de 22 febrero 2019, la prensa francófona sufre por la censura y la represión impuesto por el gobierno y el control de las agencias de publicidad, además el miedo y el temor de criticar asuntos políticos causa del código penal, muchas teorías indican que la censura hace la prensa débil y deja el contenido siempre limitado.

El Marxismo es una teoría que habla del peligro de la censura y sus inconvenientes, además trata la importancia de la libertad de expresión, por esto la censura hace los acontecimientos de los periódicos argelinos débiles, y pierden su valor en la sociedad argelina.

La reacción de la prensa francófona ante las manifestaciones fue separada a dos bandos, primero las manifestaciones de los periodistas en 26 febrero fue el hecho que afirma que la mayoría de los periodistas hacen una marcha para defender el derecho de expresar libre y han apoyado al público Argelino a través de publicar asuntos sensibles y denunciaron la corrupción en el país, pero el segundo bando fueron otros periódicos niegan y esconden la realidad de la sociedad argelina.

Habermas en su libro “opinión pública”, afirma que las manifestaciones son una forma de opinión pública para expresar juicios, demandas, reclamaciones, etc.

Y el único medio para transformar estas manifestaciones y denunciar la corrupción; es la prensa que considera como el segundo poder en el país.

La mayoría de los diarios, han publicado los sucesos del 22 febrero 2019, a través de asignar muchos espacios en la portada, como fueron eventos relevantes usando fotos atractivas y colores para afectar en la opinión pública, Walter Lippmann afirma que los estereotipos son una forma empleada para afectar en la opinión de los públicos Argelinos.

Si hacemos una diferencia entre la prensa francófona antes y durante de las manifestaciones, notamos que gracias a ellas algunos diarios han podido perder el miedo, y usaron las manifestaciones del público como una fuerza que protege a ellos, para denunciar la mala gestión del gobierno argelino.

Hegel en su teoría liberalismo, aclara que una sociedad civil debe disfrutar toda libertad en todos los dominios, especialmente los medios de comunicación porque reflejan el desarrollo de este país, notamos que la prensa francófona argelina ha seguido con una profunda preocupación los sucesos de 22 febrero 2019, para animar esta transición.

Los periodistas durante esta etapa denunciaron la decisión del gobierno para selenciar las grandes manifestaciones del 22 febrero y la de neutralidad en esta profesión.

Como conclusión, las manifestaciones son una forma para expresar la opinión de los Argelinos, y la prensa es el medio que transmite las demandas de esta sociedad, por esto hay relación complementaria entre los dos.

## Conclusión general

La libertad de la prensa franco fónica en la revolución (las manifestaciones de Argelia 2019), reconsidera actualmente como uno de los temas de mayor debate dentro de la sociedad argelina, por cuanto la prensa ejerce un papel fundamental en el desarrollo de la opinión pública.

Es indudable que la prensa franco fónica es un pilar fundamental del pensamiento público argelino, Este estudio tiene como propósito determinar el cómo es la situación de la prensa franco fonica antes y durante las manifestaciones de 22 febrero 2019.

Al cabo, hemos basado sobre el fundamento teórico planteado en el primer capítulo nos ha ayudado para trabajar la parte práctica de la presente investigación, cuyo título es la revolución y la opinión pública.

En el segundo capítulo de la presente investigación se expone la explicación de las teorías en las cuales hemos basado para llevar a cabo este trabajo, es decir las teorías aplicadas para justificar nuestro trabajo, hemos hecho el estudio de estos documentos para describir los elementos necesarios, y explicar los conceptos relacionados con nuestro estudio.

Partiendo de lo anterior, hemos concluido con el análisis de la entrevista con el director del diario de “Refléxion” Mostaganem, y un cuestionario con los públicos de la misma ciudad, además el análisis de los cuatro eventos relevantes en las manifestaciones de 22 febrero 2019, lo que permiten llegar a responder a nuestra problemática y describir su desarrollo durante y antes de las manifestaciones de 22 febrero 2019.

Para realizar todo esto, hemos basado sobre las respuestas del director, además de las diferentes opiniones de los ciudadanos de Mostaganem, basándonos sobre las diferentes teorías mencionadas en el capítulo 02, que justifican nuestro Estudio.

Según el análisis de las respuestas de la entrevista con el director del diario Refléxion quien afirma que el diario tiene gran impacto sobre la autoridad superior, trata asuntos muy relevantes que llevan un mensaje denotado al gobierno, criticando la situación a partir de los artículos y textos usando técnicas y estilo específico.

El asegura que la prensa aún no ha llegado a obtener su *independancia*, porque esta censurada por la agencia de publicidad y el gobierno.

El director afirma que existe una relación estrecha entre el periódico y la sociedad, porque la prensa transmite y discute todos los pensamientos del público buscando solución a sus problemas, especialmente: el paro, drogas, etc. También, afirma que las manifestaciones de 22 febrero influyen mucho sobre la situación del diario Refléxion y la forma de redacción, porque gracias a estos movimientos empezaron a transformar la realidad.

Según el estudio comparativo de la prensa francófona antes y después de las manifestaciones de 22 febrero 2019, hemos confirmado que la prensa francófona sufre por un gran represión y censura impuesto por el gobierno, para limitar el contenido de la prensa a través de usar diferentes castigos al periodista, todo esto dejó la prensa francófona muy débil y perder su valor en la sociedad argelina.

Debido a estos análisis que hemos realizado hemos constatado que las manifestaciones de 22 febrero 2019, fueron como un arma usada por la prensa francófona para obtener su libertad y declarar sus derechos.

Así, los resultados del presente trabajo de investigación pueden guiarnos hacia otra problemática ¿Cuál es la diferencia entre los periódicos argelinos y los periódicos españoles? ¿Cuál es la semejanza y la diferencia entre ambos periódicos? ¿cuáles la situación de los periódicos españoles ¿ Libres o no?.

## Referencias bibliográficas

### Citada

#### 1. Obras

- Arendt, H. (1996), “Entre el pasado y el futuro”, Barcelona.
- Beltran, P. (2002), “la sociedad civil y movimientos sociales en el mundo arabe”, Caramelo Perez Beltran, el mundo islamista ante los retos del futuro, Granada, universidad de Granada.
- Enegrén, A. (1984), “La pensée politique de Hannah Arendt”, Paris, presses Universitaires de France.
- Hebermas, J.(1891) , “Historia y critica de la opinión pública”, Barcelona, Gustavo Gili.
- Gilbert, J.(1997), “Introduccion a la sociologia”, Lom Ediciones, Sociology.
- Gonzàlez, G.(2014),“ las ciencias sociales ante el problema del terrorismo”, Madrid.
- Lincoln A. (1861). “The civil war”, United States.
- Marx, K.(1848-1850), “Las luchas de clases ”, Francia.
- Noelle, N. (1995), “la espiral del silencio”, Barcelona, paídos.
- Pierce, Ch. (1994), “Le raisonnement et la logique des choses”, les conférences de cambridge, Paris, cerf,
- Kapuscinski, R. (1889), El emperador, Barcelona, Anagrama.
- Rivadeneira, R. (2002), “Opinión pública”, Madrid.
- Van, G, H. (1994), “Admission to citizen ship”, United states.
- 

#### 2. Diccionarios

- **RAE:** Real Academica Española
- **RD:** Revesero Diccionario Español – Arabe

#### 3. Referencias Electrónicas

- [www.wikipedia.com](http://www.wikipedia.com)
- Reportes sin fronteras (2010), le site d’une radio libre bloqué, la Algérie sur la voie d’une censure internet, en RSF, 19 Marzo

## **Referencias bibliográficas Consultada**

### **1. Libros**

- Bouchana, K.(1999),“De la villa jolv a la citadelle , Mouradia ,Argel
- Bodei, R. (1995). “Geometría de las pasiones”, México.
- Bernstein, R. (1991), “Ensayos de la manera pragmática”, México.
- Francois, F. (1990), “El pasado de una ilusión”, México.
- Ignacio, R. (1999), “Argelia en quiebra en identidades para la paz”, Barcelona.
- Ignacio, R. (1999), “Argelia en quiebra en identidades para la paz”, Barcelona.
- Lefebvre, G. (1984). “La revolución francesa y el imperio”, México.
- Izat, M. (1993), “Madkhel sahafa”, Argel.
- Sitton, J. (1990), “Argument of council democracy”, México.

### **2. Deccionarios**

- Revesero Arabe-Frances
- Ingles-Arabe.

### **3. Referencias electronicas**

- Articulo publicado en internet en España, “universidad de Diego”, 05/05/2012.
- Bernard, Ravenel. (1995), “l'impossible mure en la revista”, Paris.
- Koudil, entrevista personal 01/11/2015, Argel.

**Anexo 01:**

**Cuestionario**

- ¿En su opinión, los pueblos Argelinos leen el periodicofrancófono? Porque ?

.....  
.....  
.....

- ¿Que importancia tienen las manifestaciones en la sociedad argelina?

.....  
.....  
.....

- ¿En su opinión, la prensa influye sobre al público ?

.....  
.....  
.....

- ¿Qué importancia tiene esta prensa en la sociedad ?

.....  
.....  
.....

- ¿la prensa tiene un papel en el cambio político del país? Si o no?

.....  
.....  
.....

**Anexo 02:**

**Entrevista**

- ¿Cuàndo apareció este diario Reflexion?

- .....  
.....  
.....
- ¿Cuàles son las difecultades que frenaron su desarrollo?  
.....  
.....  
.....
- ¿Crees que las manifestaciones de 22 febrero 2019 influyen sobre la evolucion de la Prensa franco fónica ?  
.....  
.....  
.....
- ¿En que manifiesta su grado de Poder?  
.....  
.....  
.....
- ¿El diario Reflexion esta libre o no?  
.....  
.....  
.....
- ¿Quienes los intelectuales de este periódico ?  
.....  
.....  
.....

**Anexo 03 :**

**Cuestionario**

- في رأيك هل الشعب الجزائري يقرأ الصحف بالفرنسية

- هل تثق في المعلومات المنشورة في الجريدة؟
- ماهي أهمية المظاهرات في المجتمع الجزائري؟
- في رأيك هل للصحافة تأثير في الشعب؟
- من هي الفئة التي تهتم بقراءة الصحف؟
- في رأيك هل الصحافة دور في تغيير النظام السياسي للبلاد

#### **Anexo 04 :**

#### **Entrevista**

- متى ظهرت صحيفة **Réflexion** ؟
- ماهي المصاعب التي واجهت تطور هذه الصحيفة؟
- فيما تتجلى قوة هذه الصحافة؟
- منهم قراء هذه الصحيفة؟
- هل الصحيفة عامة أم خاصة؟
- هل تعتقد أن مظاهرات 2019 تؤثر على تطور الصحافة الفرنكوفونية؟

**DANS UN DISCOURS VIBRANT ALICIA DI CARO INCENDIEURS DE ROUSSA**

**714 jours de blocage**

**Halte au sabotage !**

Plus de 100 000 chômeurs attendent !

**LE DROIT DE SAVOIR, LE MEILLEUR D'INDICATEUR**

**LIBERTE**

Abdelkader AL SAÏDI, Directeur du Journal

Le Forum de "Liberté" reçoit Abdelaziz Rahabi

**LA GRÈVE GÉNÉRALE LARGEMENT SUIVIE À TRAVERS LE PAYS**

**La contestation monte d'un cran**

Les lycéens descendent dans la rue

**CRÉDIT 0% SKODA OCTAVIA**

PASSEZ EN BUSINESS CLASS

SAISONS OFFERTES

TRAITEMENTS OFFERTS

**Bouteflika est rentré au pays..**

**Le Quotidien**

Disseuse le FLN pour le libérer

DEBAT: Un système politique victime de ses propres pièges

**La grève générale diversement suivie**

MANIFESTATIONS Algérie : dans les yeux du monde

Des milliers de manifestants en France

Les lycéens investissent la rue

VACANCES AVANCÉES Enseignants et étudiants rejettent la décision de Radjar

**Le Temps**

Le MCA perd tout

D'ALGERIE

Le 25 février

DECLARATION DE POLITIQUE GENERALE DU GOUVERNEMENT

**Ouyahia devant les députés le 25 février**

Candidat unique, le difficile consensus

L'OPPOSITION EN REBELLION CHEZ DIABALBAÏ

**EL MOUJAHID**

APRÈS DES CONTRÔLES MÉDICAUX À GENÈVE

**LE PRÉSIDENT BOUTEFLIKA A REGAGNÉ LE PAYS HIER**

M. GAÏD SALAH PRÉSIDENT DE LA RÉUNION ANNUELLE DES CADRES DE L'APPAREIL DE FORMATION DE L'ANP

**UN LIEN FORT ET VITAL AVEC LE PEUPLE**

« UN CLIMAT D'AFFAIRES PLUS PROPICE »

DEVELOPPER LE COMMERCE AVEC LES PAYS VOISINS

PASSION, PRESSION ET RAISON

**L'EXPRESSION**

QUÉLQUES JOURS APRÈS UNE ATTAQUE MANUELLE DES ISLAMISTES, MOURIA BENDHERRIT SE COMPROMET À L'EXPRESSION

**« MON COMBAT POUR L'ÉCOLE »**

LE CNAPEST DÉROULE SON SOMBRE AGENDA

LE PRÉSIDENT À SES HOMMES

LE SYNDROME DE MAZARAN

**EL MOUJAHID**

LE PRÉSIDENT BOUTEFLIKA À L'OCCASION DU DOUBLE ANNIVERSAIRE DU 24 FÉVRIER

**LE MESSAGE DES VERTUS DE LA CONTINUITÉ**

LES EFFORTS: UN IMPÉRATIF

3,885 LOGEMENTS ATTRIBUÉS HIER À ALGER

L'ARÈNE POLITIQUE S'EMBALLÉ ?

**NR**

Un grand hommage à la femme algérienne

**Un grand rassemblement pacifique**

Alger & Alger

Ne suffit-il pas d'un pas pour tout accomplir ?

## **El resumen**

La presse francophone, l'un des moyens de communication les importants de la société algérienne, a joué un rôle majeur lors des manifestations du 22 février 2019. De nombreux journalistes ont été remplacés par le courage et l'abnégation pour montrer leur soutien au peuple Algérien à travers tous obstacles et inconvénients afin de faire journal et d'essayer de le limiter.. le développement des manifestations à travers la publication quotidienne des événements de mouvement populaire.

The francophone newspaper is written, one of the most important means of communication in Algerian society, played a major role through the demonstrations of February 22, 2019, many of the journalists are bold, courageous and self-interested trying

To show their support to Algerian people despite all obstacles and schemes to foil the newspaper message and try to restrict it. It has been able to follow the development of the skills through the daily dissemination of mobility.

تعتبر الصحيفة الفرنكوفونية المكتوبة، احد اهم وسائل الاتصال في المجتمع الجزائري، فقد لعبت دور كبير خلال مظاهرات 22 فيفري 2019 حيث تحل العديد من الصحفيين بالجرأة والشجاعة والذاتية محاولين اظهار دعمهم للشعب الجزائري بالرغم من جميع العوائق والمخططات لإفشال الرسالة الصحف ومحاوله تقييدها، الا انها تابعت تطورات المظاهرات من خلال النشر اليومي لأحداث الحراك الشعبي.